

LaBeckett

Del **20/02** al **9/03/2025**

de dimecres a dissabte, 19:30 h

diumenge, 18 h

SALA DE DALT

No hi ha funció el dia 21/02

Hi ha una funció extra el dia 1/03 a les 17 h

ESPECTACLE

BARTLEBY

de **HERMAN MELVILLE**

Adaptació i direcció: **LLÀTZER GARCIA**

SINOPSI

L'emblemàtica història d'un advocat i el seu escriptor enigmàtic.

L'existència acomodada d'un advocat de Wall Street comença a trontollar quan decideix contractar els serveis d'un escriptor anomenat Bartleby. Al cap d'uns dies, quan se'l requereix per a una simple tasca de comprovació, respon: 'Preferiria no fer-ho'. Aquest refús passiu es va estenent, de mica en mica, a tots els àmbits de la seva vida. L'advocat no sap com actuar davant d'aquesta rebel·lia, però alhora se sent atret per aquest misteriós comportament. La compassió cap a l'escriptor, un treballador que no compleix cap de les seves ordres, farà de l'advocat un ésser tan estrany com el mateix Bartleby.

Llàtzer Garcia torna a la Beckett amb una adaptació del clàssic *Bartleby, l'escriptor*, de Herman Melville, aquest cop interpretat per un sol actor: Albert Prat. El "preferiria no fer-ho" de Bartleby ha esdevingut paradigma de la renúncia voluntària a l'acció.

Durada: **1h20 min**



Fotografia: Alba Lajarín

FITXA ARTÍSTICA

Autoria

Herman Melville

Adaptació i direcció

Llàtzer Garcia

A partir de la traducció de

Carme Camacho

(Edicions Ela Geminada,
2021)

Fotografia

Alba Lajarín

Ajudantia de direcció

Carla Coll

Assistent de direcció

**Sara Marco (Col·legi del
Teatre)**

Repartiment

Albert Prat

Escenografia i construcció

Sebastià Brosa

Il·luminació

Laura Clos 'Closca'

Espai sonor

Guillem Rodríguez

Disseny de so

Lluís Robirola

Moviment

Maria Salarich

Una producció de Sala

La Planeta (Mithistòrima
Produccions s.l.) – Festival
Temporada Alta amb la
col·laboració de la Sala
Beckett

TEXT DEL DIRECTOR

Malgrat que el relat de Herman Melville s'anomeni *Bartleby, l'escrivent*, el veritable protagonista de la narració és l'advocat, que no té nom. És ell qui ens parla sense aturador, qui ens comparteix la seva experiència i el seu viatge exterior i, sobretot, l'interior. I és que l'opció del jove escriptor de no fer res, la seva decisió irreversible, pot desmuntar la vida de qualsevol, com la d'aquest advocat que creu fermament –o això sembla– en el sistema. Un sistema representat en un seguit de parets, siguin blanques o negres. No per res, tot passa a *Wall Street*. Aquest 'Preferiria no fer-ho' de l'escriptor Bartleby és una revolta contra tot el que està establert, contra la idea de progrés, de realització. Però aquesta revolta no és cridada, no és violenta; és serena i calmada. I, per tant, més efectiva. Ja ho diu l'advocat: 'No hi ha res que exasperi més que la resistència passiva!'

Bartleby desconcerta però també contagia. I és que, qui no té el desig de parar la maquinària d'una subsistència precària, repetitiva, buida i inútil que, moltes vegades, no ens satisfà? Aquest escriptor és la representació de la paràlisi o, precisament perquè s'atreveix a deixar de fer, a sostrair-se del món que l'envolta, és l'emblema de l'home que actua? Hi ha poques històries que expliquin més l'individu en la societat contemporània que *Bartleby, l'escrivent*.

Del relat de Melville se n'han fet diferents adaptacions. José Sanchis Sinisterra el va convertir en un diàleg entre els dos protagonistes i les altres adaptacions teatrals o cinematogràfiques que hi ha generalment han mantingut els diferents personatges que apareixen a la narració. A la nostra proposta (un muntatge sempre és una proposta) optem per un únic actor en escena perquè creiem que la força resideix en el relat en primera persona i també per emfatitzar el caràcter fantasmagòric de l'escriptor sense biografia. En veure'l només a través de les paraules de l'advocat, adquireix més el paper d'una ombra, gairebé d'un personatge mític. I és a través d'aquestes paraules que anem visualitzant tot l'univers construït per Melville perquè, com diu Juan Mayorga 'El teatro no sucede en el escenario, sino en el espectador, en su imaginación y en su memoria –la cual es también, finalmente, imaginación-.'

Llàtzer Garcia

El novembre de 1989 la Sala Beckett va obrir les portes al públic per primera vegada amb una versió teatral de *Bartleby, l'escrivent*, en aquella ocasió a càrrec de José Sanchis Sinisterra.

LaBeckett

Consulta tota la nostra programació a www.salabeckett.cat

T.: 93 284 53 12 • info@salabeckett.cat

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!

 **SalaBeckett** •  **@salabeckett** •  **salabeckett**

HERMAN MELVILLE

Nova York, 1819 - 1891. Escriptor, poeta i assagista nord-americà. Va deixar els estudis de molt jove i davant les dificultats de trobar feina estable va fer-se mariner, fet que va inspirar-lo a l'hora d'escriure alguns dels seus relats i novel·les. És un dels màxims representants del Romanticisme estatunidenc i la seva novel·la més famosa, *Moby Dick* (1850) és considerada una de les grans obres de la literatura universal.

ESPECTACLES

Del 5/03 al 6/04/2025

EXPULSIÓ

de **Pau Miró**

Direcció: **Toni Casares**

Amb Anna Alarcón, Montse Germán, Xavi Sáez i Mia Sala-Patau
Una producció de Sala Beckett

Del 18/03 al 18/04/2025

L3 FONTANA

de **Roser Vilajosana Sesé**

Amb Patrícia Bargalló, Artur Busquets i Roser Vilajosana

Una producció de Roser Vilajosana, Raül Perales i Magrana Escena
amb el suport de la Sala Beckett

Del 24/04 al 25/05/2025

LA CADENA DEL FRED

de **Yaiza Berrocal**

Direcció: **Marta Gil i Polo**

Amb Montse Esteve, Pep Planas, Manel Sans i Valèria Sorolla

Una producció de la Sala Beckett, Cassandra Projectes Artístics i
Teatre Auditori de Llinars

Del 30/04 al 18/05/2025

UN XAI HA CREUAT EL DESERT

de **Núria Corominas Pérez**

Amb Joel Beltrán, Núria Corominas, Frances Ribes i Daniel Ruiz

Una producció de Festival TNT Terrassa i Noves tendències i
EL CANAL de Salt centre de creació d'arts escèniques

T24
-25



Amb el suport de:



Amb la patrocinació de:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia